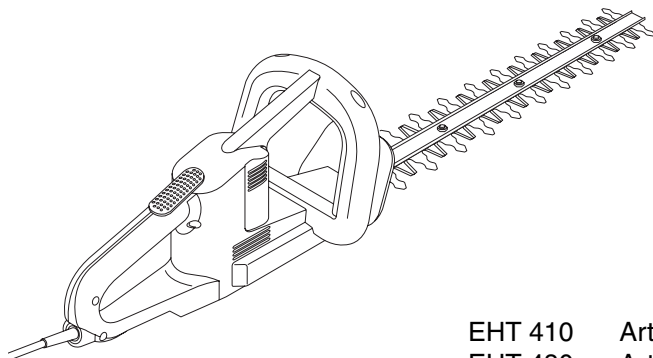




EHT 410 Art. 2591
EHT 480 Art. 2592

- | | |
|-----------|---|
| D | Betriebsanleitung
Elektro-Heckenschere |
| GB | Operating Instructions
Electric Hedge Trimmer |
| F | Mode d'emploi
Taille-haies électrique |
| NL | Instructies voor gebruik
Elektrische heggenschaar |
| S | Bruksanvisning
Elektrisk Häcksax |
| I | Istruzioni per l'uso
Tagliasiepi elettrica |
| E | Manual de instrucciones
Recortasetos eléctrico |
| P | Instruções de manejo
Tesoura eléctrica de sebes |
| DK | Bruksanvisning
Elektrisk hækkeklipper |

GARDENA Electric Hedge Trimmer

EHT 410 / EHT 480

Welcome to the Garden of GARDENA ...



Translation of the original instructions from German. Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use the instructions to familiarise yourself with the equipment, the operating controls, their correct use, and the notes on safety.

For safety reasons, children under 16 as well as persons not familiar with these operating instructions should not use this Hedge Trimmer. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person.

Keep these operating instructions in a safe place.

Where to Use Your Hedge Trimmer

Intended purpose

The GARDENA Hedge Trimmers are designed for cutting hedges in domestic gardens and allotments.

Compliance with the operating instructions

Compliance with the instructions provided by the manufacturer is a prerequisite for using the tool correctly. The operating instructions also include the conditions for operation, repair and maintenance.

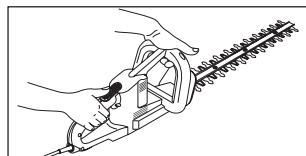
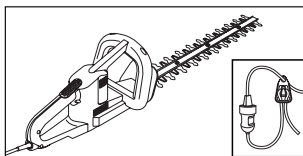
Attention

⚠ Because of the danger of physical injuries, this tool must not be used for cutting lawns / grass verges, or for cutting in the sense of shredding for composting.

Summary of Operating Instructions for Your Hedge Trimmer

Use the cable lock.
Plug the mains plug into the socket.

- Hold the guide handle with one hand and the grip at the end of the handle with the other hand.
- Press the start buttons.





For Your Safety

Please note by using your Electric Hedge Trimmer following principle safety hints in order to avoid electric shock, injury and fire risk:

Inspections before each use

Inspect the unit before each use. Do not use the Hedge Trimmer, if safety devices (two-hand switch, blade stop, impact protection) and/or the blades are damaged or worn. Never bypass safety devices.

Inspect the area to be cut before beginning work

Inspect the area to be cut before and during work. Remove any foreign objects.

Remove obstacles

If, in spite of care, there is an obstruction when cutting, turn off the Hedge Trimmer and remove it.

Use/responsibility

This Hedge Trimmer can cause serious injuries!

Use the unit only for the purposes specified in these operating instructions.

Do not overload the Hedge Trimmer

Do not overload the Hedge Trimmer – to work better and safer do not exceed the given power consumption.

Keep the guide-handle dry

Keep the guide-handle dry and free from oil and grease.

Concentrate and work with care

Concentrate and work with care. You are responsible for safety in the area of work. Keep the area of work tidy. Untidiness in the area of work can cause accidents.

Keep others away from the working area

Make sure that there are no other people (especially children) or animals anywhere near the working area.

Wear protective clothing

Do not wear loose clothes, jewellery, etc. They could get caught in the trimmer. Wear non-slip shoes, gloves and an eye protection. Wear long trousers to protect your legs.

Secure foothold and stable body position

Ensure you have a secure foothold during operation of the machine, especially when using steps. The extension cable should always be kept away from the cutting area. Attention! Take extra care when walking backwards. You may stumble.

Keep the motor casing and ventilation clear

Keep the motor casing and ventilation free from obstructions, leaves and other similar things.

Do not use the Hedge Trimmer in the vicinity of flammable liquids and gases.

Jammed blades → turn off the Hedge Trimmer

If the blades get jammed, please disconnect the unit and remove the object (thick branch, foreign body).

Visibility

Only work when visibility is good.

If you stop working

Never leave the Hedge Trimmer unattended in the working place. If you stop work, store the Hedge Trimmer in a safe place. Disconnect the mains plug!

Should you stop work in order to get to another working place, always switch off the Hedge Trimmer to go there. Disconnect the mains plug!

Always attach the blade protection for transport and storage of the unit.

Familiarise yourself with the surroundings

Make yourself familiar with the surroundings and look out for dangers which you may not detect due to machinery noise.

Never use in rain or damp/wet areas

Never use the unit when it rains or in damp/wet areas. Do not operate the Hedge Trimmer near swimming pools and garden ponds.

Electrical safety – check for damage

Check the power cable regularly for damage and signs of wear and tear. The power cable must only be exchanged by an authorised electrician. Please contact your GARDENA Service Centre.

Mains cable

The Hedge Trimmer must only be operated with an undamaged electrical cable. If the mains- or extension cable is damaged, disconnect the mains plug immediately.

Waterproof extension cable socket

The socket of an extension cable should be waterproof.

Extension cable

Only use extension cables designed for outdoor use.
→ Ask your electrician.

Using portable units outdoors

For portable units which are used outdoors, we recommend to use a residual-current device having a residual-current rating ≤ 30 mA.

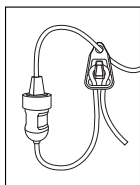
For Switzerland

In Switzerland use of a residual-current device is obligatory.

Never carry the Hedge Trimmer by its cable

Never carry the Hedge Trimmer by its cable. Never use the cable to pull the connector plug out of the mains socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

Initial Operation



Cable lock / Extension Cable

Make part of the extension cable into a loop and clip into the cable lock.

→ prevents the cables being unplugged by accident.

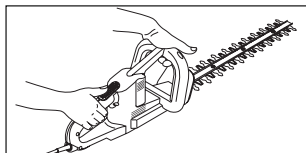
Then:

Connect the mains and extension cables.

Two-hand safety switch

The Hedge Trimmer is fitted with a two-hand safety switch to prevent the tool being turned on by accident. To turn the Hedge Trimmer on, simultaneously press the start button on the guide handle and on the grip at the end of the handle.

Starting the Hedge Trimmer



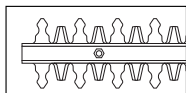
1. With one hand, hold the guide handle and press the start button.
2. Then use the other hand to hold the grip at the end of the handle and press the start button.

→ The Hedge Trimmer starts moving.

Stopping the Hedge Trimmer

To stop the Hedge Trimmer, simply release one of the start buttons either on the guide handle or the grip at the end of the handle. In accordance with safety regulations, an additional safety device ensures that the blade motion stops within 1 sec.

Impact protection



The projecting guide (impact protection) prevents any kick-back if the hedge trimmer hits a solid object.

Safety Clutch (Slip-Clutch)

The safety clutch protects motor, gear and blades from mechanical damage caused by the blades jamming.

If the blades are jammed by an object:

→ disconnect the trimmer from the power supply and remove the object.



Safety devices

The safety devices installed by the manufacturer must not be removed and/or bypassed, e.g. by tying down a switch in the handle.

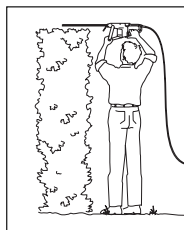
Never use a tool which is not complete or which has been modified from its original design.

To prevent the Hedge Trimmer starting by accident, never carry the Hedge Trimmer by the start buttons on the guide handle.

Ergonomic Working Position

- Use the belt clip.
- Hold the grip at the end of the handle

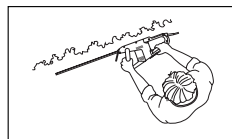
when cutting
high hedges



when cutting
low hedges



when using the
Hedge Trimmer
to cut the sides
of hedges



Notes on Care



Always disconnect the Hedge Trimmer before performing any repairs, inspection or maintenance work.

Repairs must only be carried out by GARDENA Service Centres, or dealers authorised by GARDENA.

Cleaning the blades

The Hedge Trimmer blades should be cleaned after each use and lubricated with an oil of low viscosity (e.g. spray-oil).

Note:

1. Do not clean your Hedge Trimmer with water (→ risk of corrosion).
2. Never clean your Hedge Trimmer under running water.

Storage

Store your Hedge Trimmer in a dry place away from frost and put on the blade protection.

 Keep your Hedge Trimmer out of the reach of children.

Danger!

The safety clutch is a strong spring-loaded device and must not be disassembled.

Damage

Inspect the cutting devices at regular intervals for damage. Ensure that all damage is properly repaired immediately.

Disposal:

(in accordance with
RL 2002/96/EC)



The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.
→ Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

Information

Complaints/repairs

If you have any problems with your Hedge Trimmer, please contact our Service or return the defective unit together with a short description of the problem – in case of guarantee, with the warranty card duly completed and signed – postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of this leaflet.

Product liability

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

Technical Data

Type		EHT 410	EHT 480
Art. No.		2591	2592
Power consumption, motor	W	380	380
Mains voltage / frequency	V / Hz	230 / 50	230 / 50
No. of strokes	1/min.	3,200	3,200
Cutting length / blade length	cm	41	48
Weight	kg	2.6	2.7
Working area related emission characteristic value $L_{pA}^{1)}$	dB(A)	79	78
Noise level $L_{WA}^{2)}$	dB(A)	95 measured 97 guaranteed	94 measured 97 guaranteed
Vibrations $a_{vhw}^{1)}$	ms ⁻²	< 2.5	< 2.5

Measuring method according to 1) EN 774 2) directive 2000/14/EC

Safety Instructions on the Casing



Warning!
Read instruction handbook!



Do not use in rain or wet conditions!



If cable is damaged pull the plug from the mains before examining!

EU Certificate of Conformity

The undersigned

GARDENA Manufacturing GmbH · Hans-Lorenser-Str. 40 · D-89079 Ulm

hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards.

This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the units:

Hedge Trimmers

Types: EHT 410 / EHT 480

Art. No.: 2591 / 2592

EU directives:

Machinery Directive

98/37/EC : 1998

2006/42/EC : 2006

Electromagnetic Compatibility

2004/108/EC

Low Voltage Directive

2006/95/EC

Directive 93/68/EC

Directive 2000/14/EC

Harmonised

European standards:

EN 774

EN 50144-1 and 2-15

Noise level:

EHT 410 measured 95 dB(A)
guaranteed 97 dB(A)

EHT 480 measured 94 dB(A)
guaranteed 97 dB(A)

Year of CE marking:

1999

Ulm, 11.01.2002

Thomas Heini
Technical Dept. Manager

Guarantee

GARDENA guarantees this product for 3 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorised third party have attempted to repair the unit.

The blade and eccentric drive are wearing parts and are not covered by the guarantee.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

In case of claim, please return the faulty unit together with a copy of the receipt and a description of the fault, with postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of these operating instructions.

Index – Contents

Before beginning work	11	Mains cable	12	Summary of operating instructions	10
Complaints/repairs	14	Notes on care	14	Surroundings	12
Electrical safety	12	Protective clothing	11	Technical data	15
EU certificate of conformity ..	15	Safety devices	13	Visibility	12
Foothold and body positioning	11	Safety instructions	11/12	Where to use your Hedge Trimmer	11
Guarantee	16	Safety instructions on the casing	15	Working position	13
If you stop working	12	Service centre addresses ...	68	Use/responsibility	11
Impact protection	13	Starting the Hedge Trimmer	13		
Initial operation	12	Stopping the Hedge Trimmer	13		
		Storage	14		

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Vera 745
(C1414AOO) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 4858-5000
diego.poggi@ar.husqvarna.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 18
Gosford NSW 2250
Phone: (+61) (0) 2 4372 1500
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01 - 90
consumer.service@
husqvarna.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 720 92 12
info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua São João do Araguaia, 338
- Jardim Califórnia -
Barueri - SP - Brasil -
CEP 06409-060
Phone: (+55) 11 4198-9777
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
1799 София
Бул. „Андрей Ляпчев“ № 72
Тел.: (+359) 2 80 99 424
www.husqvarna.bg

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akritas Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Denmark

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald, Harju maakond
75305
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

GARDENA France
Immeuble Exposial
9 - 11 allée des Pierres Mayettes
ZAC des Barbanniers, B.P. 99
-F- 92232 GENNEVILLIERS
cedex
Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

HUSQVARNA GREECE S.A.
Branch of Koropi
Ifestou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens - Greece
V.A.T. EL094094640
Phone: (+30) 210 66 20 225
info@husqvarna-consumer.gr

Hungary

Husqvarna
Magyarország Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland
Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalssi 1
110 Reykjavik
oof@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F, 5-1 Nibanncyo,
Chiyoda-ku, Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Latvia

SIA „Husqvarna Latvija”
Consumer Outdoor Products
Bakūžu iela 6, Rīga, LV-1024
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (09) 9202410

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Salgskontor Norge
Klevereien 6
1540 Vestby
info@gardena.no

Poland

Husqvarna Poland Spółka z o.o.
Oddział w Szymanowie
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Sintra Business Park
Edifício 1, Fração 0-G
2710-089 Sintra
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madox@ines.ro

Russia

ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 380 31 92
info@gardena-rus.ru

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

GARDENA spol. s r.o.
Tuřanka 115
627 00 Brno
Phone: (+420) 548 217 777
gardena@gardenabrno.cz

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA
Husqvarna Consumer Outdoor
Products
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Müessesilik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «ГАРДЕНА УКРАЇНА»
Васильківська, 34, 204-Г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

2591-20.960.06/0409
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com